

「歷」歷可辨——從史料考古學歷史

吳佳穎、石如玉、鄭如婷、李愷文

壹、創意教學背景說明

「老師！西元幾年要不要背？」「億載金城到底是誰蓋的？」每年到了學臺灣史的時候，就看到許多學生在人名、事件、年份中埋首苦背。對於學生來說，學歷史好像只是記憶一系列事實和日期而已，「歷史」變得沉重、枯燥而遙遠。歷史知識是「由認知主體出發，建構起有意義的過去」（胡昌智，民75）。知識必須主動建構才是有意義的。

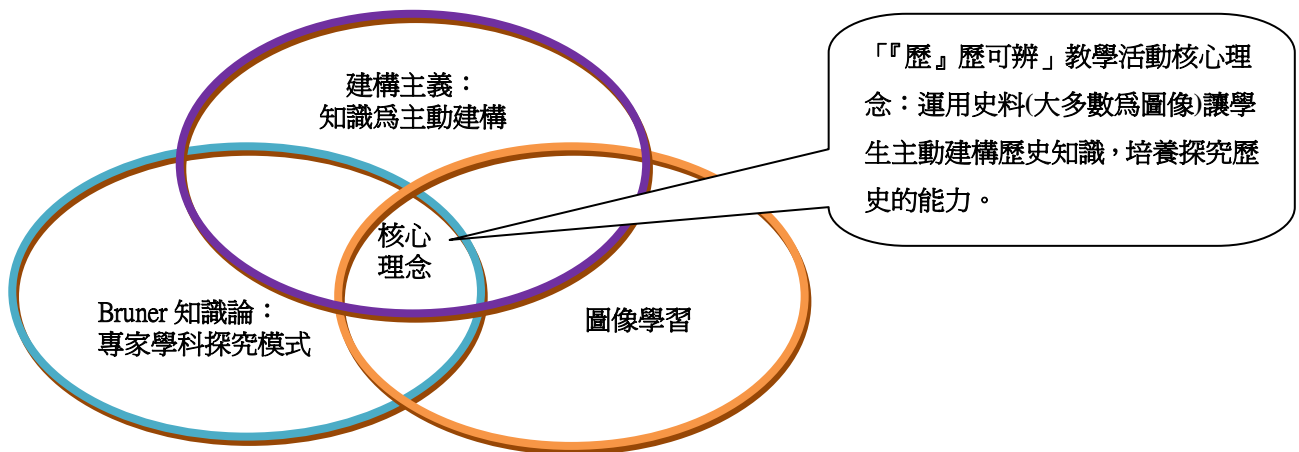
教育部公布實施《普通高級中學課程暫行綱要》，再度重申歷史科的教學目標在「藉由歷史問題的探討提升學生的思維能力」，並訂定時序觀念、歷史理解、歷史解釋與史料證據為學生應培養的四大核心能力，強調「單一歷史人物、事件、年代的學習，容易淪為純粹的記憶，反之，事件與事件之間的聯繫、事件前因後果的分析、歷史人物及其時空脈絡的結合，有助於展開有意義的學習，建構歷史的關連性，亦較能發展學生的能力。」

於是我們打破事實結果的陳述與灌輸，讓學生練習使用史料，去思考發生了什麼、為什麼發生及人們為什麼說它發生，從資料中主動建構他們自己對於過去的認識。我們希望透過史料考古的方式，讓學歷史變得有趣、和生活有關連，並提升學生的歷史思維能力。

貳、創新教學創意課程

一、創意課程的理論運用

我們參考了建構主義、Bruner 知識論以及圖像學習等相關理論，分析出我們設計歷史教學時的主要核心理念，如下圖所示。



圖一 「『歷』歷可辨」核心理念架構圖

(一)歷史知識應由學習者主動建構

1. 建構主義主張教學要能協助學生參與知識的創造

建構主義強調「知識是由學習者主動建構」，學習者的認知活動必須以自身的經驗為基礎，課程與教學應建立在開放共創的基礎上，經由主動參與，在對話、運思、辨證的互動過程中，知識的建構與共享因而產生。知識是個體與社會文化價值互動的結果，個體對其經驗的理解與意義化。因此，教學目標應鎖定在協助學習者參與知識的創造與發明，以及解決問題能力的培養，而不只是知識的複製與記憶而已(施曉雯，民98)。

2. 建構主義與兒童歷史思考的關連性

黃道遠(民 91)將不同學派建構主義的共同特點與兒童歷史思考的關連整理成以下三點：

建構主義特點	兒童歷史思考
(1)人類的知識是由學習者主觀、主動建構而來。	如果教師在歷史課堂提供的教材能著重程序性知識，那麼學生就容易發揮歷史思考，並且能主動建構自己的知識。
(2)學習除了是一個主動的過程外，也不能離開學習的情境，知識是由學習和情境的互動而來。	教師營造學習的情境，包括講述陳述性知識為教學基礎、說故事、提供圖片與文字史料作為課堂的引起動機。學生再由這些情境中開始建構歷史知識。
(3)知識是由學習者本身原本具有的概念為基礎，再進行新知識的建構。	學生主動發現教師所提供的史料所傳達的訊息，並為了回應教師提問的問題，開始運用有限的知識去解讀，解讀的想法漸漸形成一種思考模式。

透過對建構主義在歷史教學上的探討，我們了解到，要讓學生對歷史產生有意義的知識與學習，並激發學生主動探索的精神，教師應該運用相關資源、提供適當的教學情境，以及提問設計，才能讓學生在課堂中主動思考，並培養探究歷史的精神和能力。

(二)歷史教學應培養學生探究分析的能力

1. 歷史教學應讓學生學習史家的工作，也就是探究過去

Burner提出以「學科本質」做為科目教學的內容，認為教育中應該學習的是「學科基礎觀念」與「學科探究模式」，去學習知識是如何產生的。由周樑楷對歷史的定義來看，歷史科的基礎觀念就是「經由主觀思考得到的歷史知識」；探究模式就是「學習史家的工作」(黃道遠，民 91)。

2. 史料證據能幫助學生學習歷史探究

在英國，以歷史知識的本質為出發點的新歷史科理念，乃以「史料的運用」為其歷史教學主張的起點，史料是教學的基礎，亦是新歷史科的成分。

當代史家 Carr 說：「歷史是史學家與事實之間，不斷交互作用的結果」。由於歷史是過去發生的事情，唯一可以接觸到的歷史資料是「史料」。一位史學家研究歷史，即是運用史料，透過對史料的解讀，運用歷史思考，來建構歷史知識。所以學生學習歷史也當學習史家了解史料的方法(李雅芳，民 93)。

欲使歷史知識成為有價值的知識，學生必須在學習活動中了解透過史料證據建構歷史解釋的歷程，經由參與知識與學生個人經驗相結合，達到培養歷史思維的目的(施曉雯，民 98)。

(1)史料的意義

史料即所有研究史學，撰著史籍所必須根據的種種資料(鄭樑生，民 91)。一般有以下幾種分類(施曉雯，民 98)：西方史學家將史料分成三類：口頭傳說、文字記載、實物。杜維運教授將史料分成兩類：直接史料以及間接史料。

(2)史料教學能讓兒童接觸過去並培養洞察力

美國學者 Hoge & John D. 認為歷史教學最重要的就是如何讓過去的東西變成像是真實的、呈現在眼前一般的情境，而非遙不可及，或是只由某些固定的人在掌握的訊息，如果能

做到這點，兒童就能夠從他們自己的生活與當代的事件結合，以達到對一般事情具洞察力的目的。歷史教學現場就是建立一個歷史學習情境，其方式就是利用資料、圖片、古物等，這些連結教學與兒童的媒介就是史料，運用史料就是讓兒童接觸過去最直接的一項途徑(黃道遠，民 91)。

(三) 圖像學習能促進學生歷史思維能力

1. 圖像的意義

「圖像」可以代表「圖形」、「圖片」、「圖畫」、「照片」、「符號」、「影像」等名詞。它分為兩個層次，一個是過去實際存在的具體形象呈現，可以是圖片和照片；一個是觀看圖像者腦海中所存在的認知形象。

2. 歷史教學中的圖像資料

歷史教學可運用的圖像資料，分為「歷史地圖」、「歷史文物圖」、「歷史主題圖」。「歷史地圖」即描述歷史空間的圖像資料，包括疆域圖、路線圖、分布圖等，是由空間的角度做為了解過去歷史的途徑。「歷史文物圖」是根據過去歷史遺物、遺跡、遺像等所拍攝或繪畫的圖片，亦是生活環和歷史狀況的直接或間接表現，也可以是後人根據過去的記載，發揮歷史想像力，以手繪插圖漫畫等方式，將過去歷史情境重現於圖畫中。「歷史主題圖」圖像內容又可分為表現歷史事件內容的「歷史事件描寫圖」與呈現過去歷史風貌的「歷史情境圖」兩種。

3. 圖像教學可培養學生歷史思維能力

李雅芳(民 93)提到將圖像運用到歷史教學中可以培養歷史思維能力，歷史的思維(historical thinking)能力，意指能夠「理解歷史事實演變的相關原因，並且能夠依照事實提出解釋」，所運用的概念包含「運用證據」、「推論」、「理解」、「解釋」等，包括抽象邏輯思考與具體形象思維兩種能力。

首先，在具體形象思維方面，圖像提供的是具體、直觀、形像的歷史材料，學生可以透過想像和聯想的能力，再現歷史的情境，了解過去歷史的狀況。其次，當學生在心中形成歷史的圖像後，接下來可使用抽象的邏輯思考能力，對歷史進行分析、探討，以提出對歷史的解釋與看法。因此在運用圖像資料的歷史教學中，形象思維與抽象思維的關係密不可分。

二、創意課程設計：「『歷』歷可辨」教學活動設計

(一) 「『歷』歷可辨」教學活動設計歷程

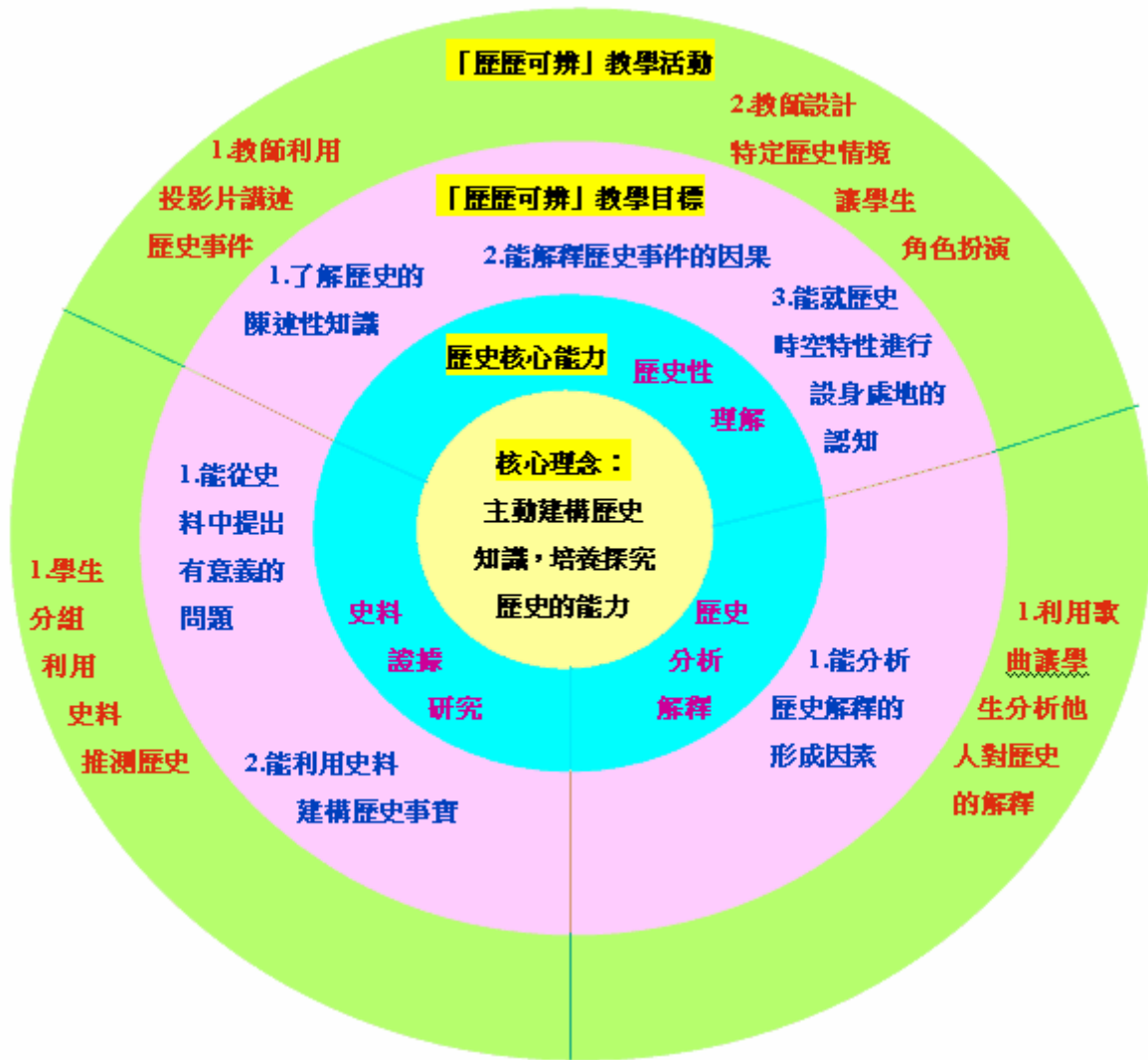
探討建構主義、史料教學以及圖像學習的相關內涵後，我們決定以史料為主題，運用圖片及照片的史料，設計培養學生探究能力及主動思考的歷史教學活動，我們的設計歷程如下：

1. 決定「『歷』歷可辨」課程的範圍

由於是第一次嘗試進行史料考古的教學方式，一方面教師需要花許多時間蒐集資料，另一方面也要考慮在既定一週三節社會課中進行而不影響教學進度，所以我們決定先以小範圍進行，並選定資料較容易蒐集的清領與日治時期。

2. 參考文獻訂定「『歷』歷可辨」的課程架構

參考相關理論訂定出「歷歷可辨」課程的核心理念之後，再參考「95 暫綱」核心能力以及黃道遠(民 91)所整理的歷史教學基本要素，擬定編寫我們的歷史核心能力及教學目標，最後再依據目標設計教學活動，如下圖所示。



圖二 「『歷』歷可辨」課程架構圖

3. 分析課本內容中的主要概念



我們領域團隊利用課餘時間，將臺灣歷史中的清領時期與日治時期，逐一分析出主要概念，並整理成表格，如下圖所示。(僅以清領末期部分內容為例)

歷史時期	分析出各時期的主要項目	分析出主要項目中的重要概念
清領時期末期	開放通商港口	1. 英國、法國利用戰爭迫使清朝開放港口。 2. 各國於台灣設立洋行與領事館。
	產業發展	1. 茶、糖、樟腦大量出口到世界各地。
	城市發展	1. 隨著茶與樟腦產業的發展，有許多鄰近山區的城鎮興起。
	西方宗教與教育	1. 傳教士到臺灣。 2. 引進西方醫療與教育。 3. 馬偕設立學校與醫院。 4. 巴克禮編輯羅馬拼音閩南語報紙刊物。
	清朝積極治理臺灣	1. 牡丹社事件派沈葆楨來臺。

圖三 歷史時期重要概念分析表格擷取圖

4. 蒐集與主要概念相關的史料

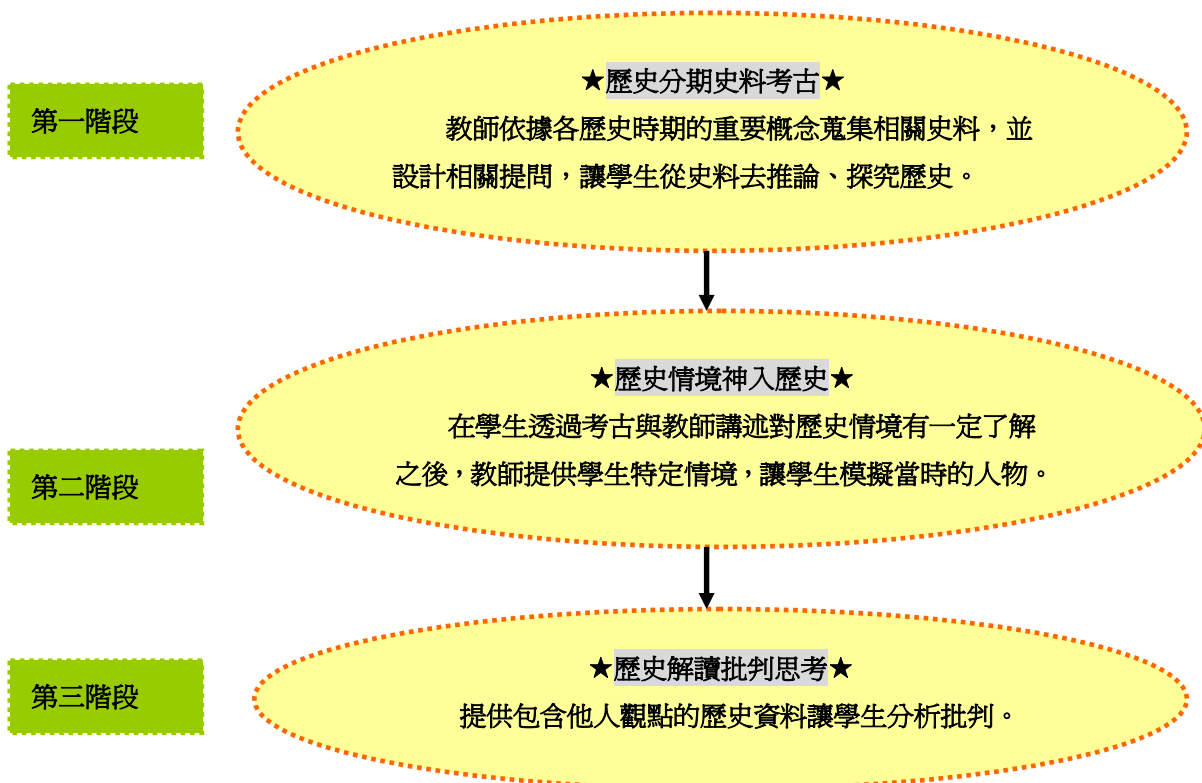
分析出歷史時期的重要概念之後，我們再針對這些概念去蒐集史料，如下圖所示。(僅以日治時期部分內容為例)

歷史時期	核心主要概念	相關史料	主要項目	重要概念	史料證據	資料來源
日治時期	臺灣人民不願被異族統治，成立台灣民主黨		經濟	人口普查	普查海報 人口.jpg 人口調查.jpg	翰林課本 數位典藏
				土地改革-調查田賦	土地測量基石.jpg 行政區面積統計表 耕地面積.jpg	Tony 的自然人文旅記 數位典藏
				發行新貨幣 統一度量衡	紙鈔/ 台灣銀行 台灣銀行 1.jpg	翰林課本 翰林課本/Tony 的自然人文旅記 數位典藏
				農業台灣工業日本 稻米/甘蔗 半農半工業 食品工業/機械/化學工業 重工業/民生工業	製糖株式會社 1-3.jpg 臺灣製糖會社屏東廠 臺灣各製糖會社原料甘蔗採收區域圖 製糖場.jpg 輸出品.jpg	翰林課本/Tony 的自然人文旅記 台灣歷史檔案資料庫 數位典藏
二二八	黨國化運動					

圖四 重要概念與史料證據分析表格擷取圖

(二) 「『歷』歷可辨」教學活動流程

在訂定教學目標並分析課程內容及蒐集相關史料之後，我們設計了「『歷』歷可辨」的教學活動，教學活動分成三個階段，分別為：歷史分期史料考古、歷史情境神入歷史、歷史解讀批判思考。教學流程如下圖所示。



圖六 「『歷』歷可辨」教學流程圖

(三) 「『歷』歷可辨」教學活動內容

1. 第一階段：歷史分期史料考古

此階段的教學活動，是利用小組合作學習的方式，讓學生分析史料圖片來推測歷史，他們必須根據照片中的證據來提出自己的看法。討論完之後再上台發表，其他小組也可以根據發表內容提出質疑或問題與不同的意見。

學生發表完之後，老師再利用自製的教學投影片陳述大多數歷史學家所編寫的歷史，投影片中運用史料圖片以及漫畫內容，提高學生的興趣與理解。



2. 第二階段：歷史情境神入歷史

在學生對歷史有一些認識之後，我們提供一些特定的歷史情境，讓學生扮演當時的角色，假想自己是當時的人物，寫信給自己的親人，並在信中模擬當時可能發生的狀況，除了用文字表達外，我們也進一步讓學生用圖畫的方式呈現。

歷歷可辨—小小考古學家

班級： 成員：

親愛的同學，請將所學到清朝所發生的人、事、物去應用並編寫一封信。對象可以是從商到英國的丈夫寫給在台灣的女子，或是在大稻埕工作的人寫給他的朋友。可以自由決定對象和背景，但記得信中所出現的人事物都需要符合清朝時期，另外要注意寫信禮儀、稱謂和表達的態度喔。



利用學習單引導學生設身處地認知歷史

親愛的妻子：

他還好嗎？自從英國來到臺灣，你別以爲我過到了窮日子，我果然想起在英國的飯菜一點都不好，但最近買很多的茶葉，應該可以賣出一個好價錢吧。

我在那看到了一群婦女們在大稻埕茶廠工作，之後在



學生在信中運用歷史知識，模擬歷史情境，體驗過去生活情況。也利用圖畫呈現自己認知的歷史

3. 第三階段：歷史解讀批判思考

我們運用與歷史相關的歌曲—羅大佑《原鄉》，讓學生分析批判歌詞的內容。讓學生分析出歌詞中的人、事、時、地、物，了解歌詞形成的原因。

歷歷可辨—小小考古學家 班級 姓名

從羅大佑的原鄉歌詞中，你可以推測歌詞中所指的人事時地物嗎？請寫出你的解讀與判斷，或深入探索說明歌詞中所指的人事時地物。

《原鄉》：

作詞：李坤城 作曲：羅大佑

古早台灣無人知 海賊打開大舞台 各鄉移民爭田土 結拜換帖做

紅毛仔來到美麗世界 大船靠岸相招來 門來門去拼命怨妒 死傷合葬

平埔青番無人管 溫泉礦金無 講甲光緒阿本仔反 後來鴻雪

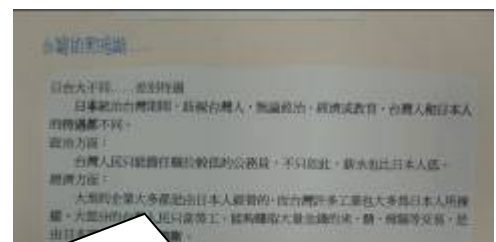
學生分析出歌詞中的人、事、時、地、物

參、創新教學創意成效

一、資訊知識力

吳宛蓁對於羅大佑「原鄉」歌詞中，日治的「烏暗暝」深入去查資料探究為何後人會將日治時期稱為「烏暗暝」。顯示學生能從書面、網路收集資料，並能解讀抓住資料重點涵意，還能將資訊用到相關處。

從學生課堂小組探究考古中發現，學生能抓住史料重點涵意，解讀史料所要傳達的重要意涵。例如五愛學生探究「日軍進入台北城」一圖時，學生表示「日軍進入台北

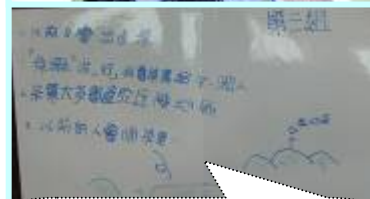


吳宛蓁深入去查資料探究為何會將日治時期稱為「烏暗暝」

城，民眾都是拿日本國旗出來迎接，推測當時台北城人民很高興日軍接收台北城」，學生不單單只能說出「日軍進入台北城」，還能解讀圖片中所要傳達的「很高興日軍接收」的意涵。又例如學生討論「台灣民主國旗」時，不單單只說出「老虎標誌是當時台灣民主國很重要的象徵」，還有同學表示「以前中國皇帝都是以『龍』當象徵，民主國用『虎』應該想顯示『龍兄虎弟』情誼，所以民主國應該是和當時清朝關係不錯」，學生能解讀民主國用「老虎」當標誌的原因，顯示學生對資訊的解讀力。

二、歷史探究力(歷史思維力)

從課堂小組討論中，學生能小組合作從所有史料證據中分析、歸納來推測發生什麼事，再結合新概念與舊概念綜合歸納出結論。例如學生能從提供的圖片中歸納出圖片所指的事物應該是「茶葉」，因為另一張地圖中所興起的城鎮都是在丘陵地，根據舊經驗「丘陵地產茶及果樹」，所以歸納出清末有產茶葉。此外課堂小組發表完有「質辯時間」(如下課堂節錄對話)，能讓學生從別人的發表中發現他思考邏輯上的問題，也能讓原發表組進一步再去澄清思索他們的歸納結果是否合理。此外，因為這樣的教學方式，學生不是單向接收知識，就會習慣思考探究，例如學生聽完「日軍接收台北城」及「武裝抗日事件」，就提出「之前的圖片顯示台灣人是歡迎日軍，可是怎麼還是有反抗日軍?台灣人是喜歡還是討厭?」的問題，顯示學生習慣運用思考來探究歷史。



學生能從提供的證據中分析、歸納來推測史料。

學生 Q1:「你怎麼知道在幫別人拔牙的人是馬偕?」

學生 A1:「因為老師說這幾張證據都是有關聯的，從這一個石碑看到他有寫馬偕，所以馬偕是長這個樣子-有大鬍子，另一張寫『滬尾馬偕醫館』所以他是醫生，再從這一張圖就可以推測這位在幫人拔牙的大鬍子就是馬偕」

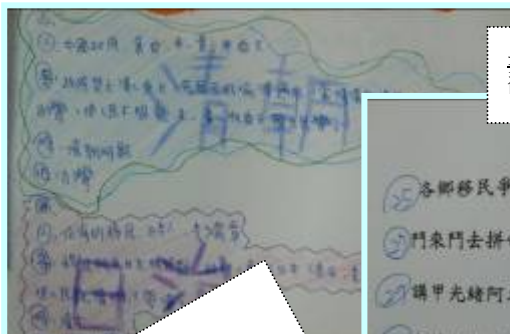
節錄 990430 課堂對話

Q2:「你怎麼知道這是日軍進城的照片?」

A2:「因為旁邊有民眾拿日本國旗，日軍進入台北城，民眾都是拿日本國旗出來迎接，推測當時台北城人民很高興日軍接收台北城。」

節錄 990524 課堂對話

再學生從分析羅大佑的原鄉歌詞中，可以發現學生能將新概念與舊概念綜合，能了解歌詞中所指的朝代，還能運用所學分析其中的人、事、時、地、物。我們還驚訝的發現學生還能進一步探究歌詞的隱喻，例如吳品萱能將歌詞中「各鄉移民爭田土 結拜換帖做伙願鬥來鬥去拼命怨妒 死傷合葬同歸所」探究出「移民來的人民再爭土地 大家都結拜兄弟 裡面常常發生械鬥 死的人都埋在大眾廟」，可以看出已不單單只有翻譯，還能探究歌詞中的隱喻。



吳品萱「死的人都埋在大眾廟」，可以看出已不單單只有翻譯，還能探究歌詞中的隱喻。

24. 宋一貴和林爽文的械鬥事件——發生
25. 移民來的人民在爭土地
26. 大家都結拜兄弟
27. 裡面常常發生械鬥
28. 死的人都埋在大眾廟
29. 移民來的人民再爭土地 大家都結拜兄弟 裡面常常發生械鬥 死的人都埋在大眾廟
41. 現在台灣人人人都知道
42. 連國外也知道
43. 44. 移民台灣這一個美麗的寶島

陳鼎云能將新概念與舊概念綜合，分析其中的人事時地物。

三、情意表達力

透過圖片、歌曲、信件等不同元素學習歷史，我們發現除了能幫助學生還原情境，簡化學習，還加深了學習印象，也**強化了學習歷史的自信力**。五仁的黃崇葭和方品心不約而同的回饋著：「回家複習和考試時都會想到和同學一起猜測、討論的情景，那種感覺就像在上課一樣，所以複習得又快、效果又好。」



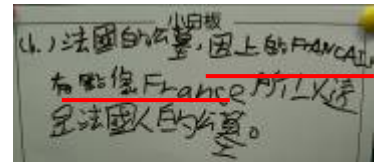
學生專心的從圖片線索還原當代歷史

從小組討論的過程中，我們也**培養了學生的觀察力與合作力**。過去學生獨自看課本中的圖片時，總是依據教師提示圖片重點，容易忽略細微處，李采妮說：「圖中的微妙的線索很難發現，大家一起討論的效果反而更好」。陳韋丞就觀察力繼續補充：「要將圖片的每個角落仔細的觀察，說不定就能找到答案」。學生在討論、交流的過程中，增進了和同儕的默契，從中也讓學習**尊重他人的想法及擁有更開放的心胸**，陳品妍回饋著：「小組討論時培養我們的團結性...如果有成員不同答案時，我會試著去參考他們的答案，使我們這組的答案更完整。」



學生對同儕的發表感興趣
踴躍舉手發問

我們從史料學歷史的教學方式**精進了學生對學習社會科的態度與提升學習興趣**，學生變得更自動自發，會在課餘時間會找歷史書籍閱讀補充自己的知識，也開始產生好奇，例如莊承霖說：「我對歷史有一大堆問題，例如：『施琅為什麼這麼會打仗』，引發了我內心的興趣。」學生能產生疑問正說明他對學習內容是感興趣的，五仁的黃威表示



學習從圖片細微處找到線索支持自己的觀點

「之前我對臺灣的過去沒興趣，但現在自從我開始學歷史時，我發現我的興趣就在歷史……我也想要長大後研究歷史」。

四、創造表達力

從學生的作品可以看出學生從一系列課程中不但學會當時時空背景下的人、事、物，更能進階發揮創意思考去創造出一封以當時時代背景的書信。學生們不但必須團隊合作創造出一個符合當時時空背景的故事，再設定好信件的主角與對象，然後遵循當時時代發生的人事物去完成信件。透過這樣的創意課程讓學生可以彷彿是回到那個時代，卻又可以發揮新穎的創意去學習，也透過團隊的腦力激盪和不斷的修正錯誤中去學習歷史。各組完成書信發表後，再以圖畫的形式來呈現整個故事內容，針對當時的服裝、用品、產物和交通工具等進行考究與探討，從書信到圖畫都是講究符合當時時代該出現的人事物，也讓學生除了發揮創意，也學習到尊重歷史的能力。

肆、省思

一、考古學習活動有助學生學習思考習慣

1. 小組討論及相互質辯的方式有效營造思考的教室

我們打破事實結果的陳述與灌輸，讓兒童學著去做一個史家的工作，學著如何「取捨與組織資料→做歷史→傳達歷史」，讓學生練習使用史料，提升學生的歷史思維能力。我們發現小組發表完有「質辯時間」以及「考古新發現」，不僅能讓學生在討論時能像歷史學家嚴謹的

考古精神，在「質辯時間」還能刺激學生思考邏輯。我們發現考古時，小組人數以3-4人最適合，不僅提集思廣益，還能讓每一位學生參與其中，而「考古新發現」為全班共同探究時間，其他同學還能補充小組討論沒發現的線索，營造思考的教室氛圍。

2. 透過史料學習歷史，協助學生獲得高層次的思維能力

經過本方案，學生在閱讀社會課本時，也會開始針對課本中圖片、文字去探討其深層的意義，這是我們意想不到的收穫！過去歷史教學常遇的困境為學生對當代人事物因時空距離遙遠，難以引起學生共鳴與認同，歷史的學習僅停留在「記憶」層次，本次我們將歷史學習，從課本文字化為圖片、歌曲、創作信件等不同學習材料，協助學生能更容易進行情境轉移瞭解歷史，提升學生思維至分析、詮釋及創新層面，拓展思考能力。

二、透過史料分析，邊玩邊學歷史，提高學習興趣

在學生學習方面，學生在上課中展現出熱烈積極的態度，願意透過小組討論、歸納，和合作學習的方式找尋答案。從史料去猜測當代生活，對學生而言像是「遊戲」，課程小組討論絕不會是件苦差事，反而像是玩拼圖遊戲，每一位學生都變身為柯南，聚精會神的觀察圖中細微線索，進行推理，經由組員集思廣益，找出最合理的解釋，課程進行的過程中，我們發現學生對歷史的興趣提高了，運用史料分析激起學生學習動機，這是本教學方案成功之處。

三、受限於教學時空，實物遺跡的史料運用方式缺乏臨場感

史料可分成口頭傳說、圖文記載、實物遺跡三類，但受限於教學時空，以圖文記載的史料較多，實物遺跡的史料部分僅能提供網站蒐集或教師親自拍攝圖片，無法親自參訪，缺乏臨場感，再加上現在拍攝的遺蹟圖片，常會有後來增設的一些建設，從圖片考古中，會誤導學生的推測結果。建議可以搭配學校校外教學參訪相關遺跡，體驗運用所學。

四、協同備課增進教學專業，解決龐大的資料蒐集的時間

本創新方案以學生主動建構知識為主，教師的角色為提供鷹架的協助者，因此教學情境的準備工作，顯得更為重要。此外，此教學方案所提供學生考古的史料，盡量都是以直接史料為主，因此教師準備教材工作時，也更為繁重。本團隊教師以協同備課的策略來設計課程，發現不僅解決龐大的資料蒐集的時間，還能再共同備課中澄清各種教學概念，增進教學專業。

伍、參考資料

李雅芳(2003)。當孩子遇上圖像--圖像融入兒童歷史教學。國立新竹教育大學社會科教育學系碩士班論文。未出版。

黃道遠(2002)。國小歷史教學的反思、理論與實際。國立新竹師範學院碩士論文。未出版。

施曉雯(2008)。史料證據在高中歷史教學中的應用——以「當代台灣與世界：經濟的成長與挑戰」單元教材教法為例。國立臺灣師範大學歷史學系在職進修碩士班。未出版。

※史料圖片資料來源

台灣史研究所圖像資料庫 <https://dbln.sinica.edu.tw/textdb/visualImg1/index.htm>

中央研究院臺灣史研究所檔案館 · <http://ithda.sinica.edu.tw/?action=index>

台灣總督府檔案 <https://sotokufu.sinica.edu.tw/sotokufu/>

數位典藏與數位學習 <http://digitalarchives.tw/index.jsp>